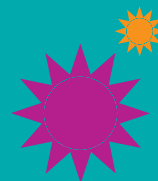


Día!

Celebrating the 15th Anniversary of Children's Day/Book Day
Celebrando el 15to. aniversario de
El día de los niños/El día de los libros

April 30, 2011 • 30 de abril del 2011

Many Children, Many Cultures, Many Books
Muchos niños, muchas culturas, muchos libros



This book list was created in part by the Quicklists Consulting Committee, Association for Library Service to Children, a division of the American Library Association; the Children's and Young Adult Services Committee of REFORMA, the National Association to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish-Speaking; Oralia Garza de Cortes, and Jamie Campbell Naidoo, Ph.D.



Let the reading celebration begin @ your library®!

April 30 marks a special day in the lives of children. April 30 is El día de los niños/El día de los libros or Children's Day/Book Day, known as "Día." It is a day to celebrate children and books! *Día* reflects a library's commitment to include and celebrate a variety of cultures year-round. On April 30, around the country, an annual, special celebration of linking children to books, home languages and cultures is held at schools, libraries, museums, churches, parks, and bookstores. But *Día* also provides a wonderful opportunity for parents to promote the power of books and reading to their own children. Every day of the year can be "*Día*," a day for linking all children and books!

By including books in the celebration, families can begin to develop new habits that will instill a love for books and reading in children. Reading daily to your child for at least twenty minutes can become a family tradition. Children will enjoy the experience and grow to love and appreciate books. You can also include food, music, crafts, dance, poetry and games as you nurture the love for books at the heart of the celebration.

Parents, Here are Some Helpful Hints...

- ☀ Begin reading together when your child is born. It's never too early to read to your baby. When you hold your baby close and look at a book together, your baby will enjoy the snuggling and hearing your voice as well as the story. Feeling safe and secure with you while looking at a book builds your baby's confidence and love of reading.
- ☀ Being a toddler is all about action. Everyday experiences are full of opportunities to engage in conversation, sing silly songs and develop language skills. Toddlers need to move, so don't worry if they act out stories or just skip, romp, or tumble as you read to them. They may be moving, but they are listening.
- ☀ Read to your child every day. Make this a warm and loving time when the two of you can cuddle close. Build your child's vocabulary by talking about interesting words and objects. Involve your child in the reading by asking him/her to point out objects, talk about the pictures, or repeat common words.
- ☀ Decide on a regular reading time each day, such as after meals or at bedtime. Choose a comfortable place to sit, such as a rocking chair, away from distractions. Read with expression; vary the pace of your reading. Reread your child's favorite books whenever asked.
- ☀ Be a role model; let your child see you reading, whether it's a book, newspaper or magazine. Tell stories about your family and culture. Write a family story book together.

¡Que comience la celebración de la lectura en tu biblioteca®!

El 30 de abril marca un día especial en las vidas de los niños. El 30 de abril es "El día de los niños/El día de los libros" o *Children's Day/Book Day*, conocido como el "Día". ¡Es un día para rendirles homenaje a los niños y a los libros! El "Día" es reflejo del compromiso de las bibliotecas para incluir y celebrar una amplia gama de culturas durante todo el año. El 30 de abril se realiza una celebración especial de vinculación de los niños con los libros, los idiomas y culturas originales, en escuelas, bibliotecas, museos, iglesias, parques y librerías de todo el país. Pero el "Día" también proporciona una maravillosa oportunidad para que los padres les den a conocer a sus propios hijos el poder de los libros y de la lectura. Cada día del año puede ser un "Día", ¡un día para vincular a todos los niños con los libros!

Al incluir los libros en la celebración, las familias pueden comenzar a crear nuevos hábitos que inculquen en los niños el amor a los libros y a la lectura. Leerle diariamente a su niño por lo menos durante veinte minutos diariamente, puede convertirse en una tradición familiar. Los niños disfrutarán la experiencia y crecerán para amar y apreciar los libros. Usted también puede incorporar comidas, música, artesanía, bailes, poesía y juegos cuando fomente el amor a los libros como centro de la celebración.

Padres, aquí tienen algunos consejos útiles...

- ☀ Comiencen a leer juntos en cuanto nazca su hijo. Nunca es demasiado temprano para leerle a su bebé. Cuando lo cargue y miren juntos un libro, su bebé disfrutará estar cerca de usted y escuchar su voz, así como el cuento que le lee. Sentirse protegido y seguro con usted mientras mira un libro, crea en su hijo la confianza y el amor a la lectura.
- ☀ Ser parvulito equivale a estar activo en todo momento. Las experiencias cotidianas tienen abundantes oportunidades para iniciar una conversación, para cantar canciones divertidas y crear destrezas del lenguaje. Como los párvulos necesitan estar en movimiento, no se preocupe si el suyo representa cuentos o salta, retoza o da volteretas mientras usted lee. Aunque se mueva incesantemente, está escuchando.
- ☀ Léale a su hijo todos los días. Haga que la lectura se convierta en un momento cálido y de cariño en el que los dos puedan abrazarse. Construya el vocabulario de su hijo o hija hablándole acerca de palabras y objetos interesantes. Dele participación en la lectura pidiéndole que señale objetos, que hable acerca de las ilustraciones, o que repita palabras comunes.
- ☀ Establezca un horario regular de lectura diaria, como después de las comidas o a la hora de dormir. Escoja un sitio cómodo para sentarse, como una mecedora, en un sitio donde no haya nada que desvíe la atención. Lea con expresividad, cambie el ritmo de la lectura. Léale sus libros favoritos cada vez que se lo pida.
- ☀ Dé el ejemplo haciendo que el niño le vea leer, ya sea un libro, un periódico o una revista. Cuénteles historias de su familia y su cultura. Escriban juntos un libro de cuentos familiares.

For more information about *Día*, please contact:

Association for Library Service to Children, a division of the American Library Association

800/545-2433 extension 1398 ☀ dia@ala.org ☀ www.ala.org/dia

Parents, Your Library is Your Partner...

- ☀ Ask the children's librarian for book, music and movie selections.
- ☀ Visit the public library regularly, and often.
- ☀ Register your child for a library card; it's never too early.
- ☀ Ask about scheduled story hours for babies, toddlers and preschoolers, after school programs, and summer reading programs. Many libraries offer bilingual story hours.
- ☀ Borrow library materials to celebrate *Día* at home!
 - Choose a craft book and make a Mexican paper flower from tissue paper or fold paper into origami cranes.
 - Select an international cookbook for kids and make mouth-watering recipes from Brazil, India, Spain or Thailand with your child.
 - Check out music from around the world and dance in the kitchen while playing instruments made from pots and pans.
 - Read award-winning books written by authors about life in other countries or from cultures different from your own.
 - Celebrate holidays like Chinese New Year's, Thanksgiving, Day of the Dead or Kwanzaa. Talk about how these holidays are the same or different from those celebrated in your home.
- ☀ Suggest ideas to your librarian for celebrating *Día*.
 - Create bilingual book displays.
 - Plan a family literacy fair at the library.
 - Display posters and banners that celebrate other languages.
 - Plan a book parade of titles from around the world.
 - Host an international storytelling festival.
 - Have an ethnic cooking demonstration.
 - Invite multicultural performers and artists to present at the library.

Padres, la biblioteca es su mejor colaboradora

- ☀ Pídale libros, música y selecciones de películas apropiadas al bibliotecario o bibliotecaria de la sección infantil.
- ☀ Visite la biblioteca pública regularmente y con frecuencia.
- ☀ Inscriba a su hijo para que tenga una tarjeta de biblioteca. Nunca es demasiado temprano para que la tenga.
- ☀ Averigüe si hay horas del cuento programadas para bebés, parvulitos y en edad preescolar, así como después del horario escolar, y si hay programas de lectura en verano. Muchas bibliotecas ofrecen horas del cuento bilingües.
- ☀ ¡Solicite materiales de la biblioteca para celebrar el *Día* en casa!
 - Escoja un libro de artes manuales y haga una flor mexicana de papel con papel de seda, o doble hojas de papel para hacer grullas de *origami* (arte japonés de doblado de papel).
 - Seleccione un libro de cocina internacional para niños y cree sabrosas recetas de Brasil, India, España o Tailandia con su hijo.
 - Solicite música de diferentes partes del mundo y baile en la cocina, mientras toca "instrumentos" hechos con sus propias cacerolas y utensilios para cocinar.
 - Lea libros de escritores premiados acerca de la vida en otros países, o de culturas diferentes a la suya.
 - Celebre festividades como el Año Nuevo Chino, el Día de Acción de Gracias, El Día de los Muertos o *Kwanzaa*. Hable con su hijo acerca de cómo estas festividades son similares o diferentes a las que ustedes celebran en casa.
- ☀ Sugiera ideas al personal de biblioteca para celebrar el día.
 - Crear muestras de libros bilingües.
 - Planificar una feria familiar de alfabetismo en la biblioteca.
 - Mostrar carteles y banderines que le rindan homenaje a otros idiomas.
 - Planificar un "desfile" con libros títulos de todo el mundo.
 - Organizar un festival internacional de narración de cuentos.
 - Organizar una demostración de comida típica.
 - Invitar a artistas y animadores multiculturales para que hagan presentaciones en la biblioteca.

Children's Day/ Book Day 2011 Book List

Ages Birth-4

Ada, Alma Flor and F. Isabel Campoy
***¡Muu, Moo!: Rimas de animales/
Animal Nursery Rhymes***
Illustrated by Vivi Escrivá
HarperCollins/Rayo, 2010
9780061346132

Ada, Alma Flor and F. Isabel Campoy
***¡Pío Peep! Rimas Tradicionales
en Español/Traditional Spanish
Nursery Rhymes***
Illustrated by Vivi Escrivá

HarperCollins/Rayo, 2003
9780688160197

Batres, Ethel
Pin Pon
Illustrated by the author
Piedra Santa, 2009
9789992213513

Campoy, F. Isabel
Mi día de la A a la Z
Illustrated by Sandra Lavandeira
Alfaguara, 2009
9781598209426

Cowell, Cressida
有個嗚嗚咽咽的嬰兒，我們怎麼
辦？/ What Shall We Do with the
Boo-Hoo Baby?
Illustrated by Ingrid Godon
Mantra Lingua, 2002
9781852697938
(Chinese/English)

Davis, Katie
Who Hops?/¿Quién salta?
Illustrated by the author
Harcourt, 2005
9780152058890

Delacore, Lulu
***Arrró mi niño: Latino Lullabies
and Gentle Games***
Illustrated by the author
Lee & Low Books, 2004
9781584301592

Elya, Susan Middleton
Adiós, Tricycle
Illustrated by Elisabeth
Schlossberg
Putnam, 2009
9780399245220

Emberley, Rebecca
My Shapes/Mis formas
Illustrated by the author
Little, Brown, 2000
9781588246554

Ferri, Francesca
Cucú-¡Te veo! Mascotas
Illustrated by the author
Barron's, 2009
9780764169724

Global Fund for Children
Global Babies/Bebés del mundo
Photographs by Keren Su, Frans
Lemmens, Henry Westheim, et.al.
Translated by Eida del Risco
Charlesbridge, 2009
9781580892506

Gomi, Taro
Spring Is Here/Llegó la Primavera
Illustrated by the author
Chronicle Books, 2006
9780811847605

Gonzalez, Maya Christina
***Mis colores, mi mundo/
My Colors, My World***
Illustrated by the author
Children's Book Press, 2007
9780892392346

Grejniec, Michael
***¿Qué te gusta?/
What Do You Like?***
Illustrated by the author
North-South, 2008
9780735822764

Grossman, Rena D.
Llévame/Carry Me
Translated by María A. Fiol
Star Bright Books, 2010
9781595721990

Guy, Ginger Foglesong
¡Bravo!
Illustrated by René King Moreno
Greenwillow Books, 2010
9780061731808

Guy, Ginger Foglesong
Siesta
Illustrated by René King Moreno
Greenwillow Books, 2005
9780060560638

Children's Day/ Book Day 2011 Book List

Ages Birth-4, cont.

Hambleton, Laura
Chameleon Swims-Tac Ke Hoa Boi
Illustrated by the author
Milet, 2005
9781840594478
Vietnamese

Hartley, Jill
Circle+Square/Círculo+Cuadro
Illustrated by the author
Groundwood Books, 2008
9780888998026

Katz, Karen
**¡Cu-Cú, Bebé!: un libro de
solapas interactivas y divertidas**
Illustrated by the author
Simon & Schuster/Libros Para
Niños, 2009
9781416979388

Kubler, Annie
**Head, Shoulders, Knees and
Toes/Cabeza, hombros, piernas,
pies—**
Illustrated by the author
Child's Play, 2009
9781846433115

Luna, James
**The Runaway Piggy/El cochinito
fugitivo**
Illustrated by Laura Lacámara
Translated by Carolina Villarroel
Paw Prints, 2011
9781448775767

McQuinn, Anna
Lola at the Library
Illustrated by Rosalind Beardshaw
Charlesbridge, 2006
9781580891424

McQuinn, Anna
Lola Loves Stories
Illustrated by Rosalind Beardshaw
Charlesbridge, 2010
9781580892582

Menon, Radhika
Line and Circle/lakeer aur gole
Illustrated by Trotsky Marudu
Parrots Books, 2006
9788181463050
Hindi

Morales, Yuyi
Little Night/Nochecita
Illustrated by the author
Roaring Brook Press, 2006
9781596430884

Robert, Ná ima bint
**Welcome to the World Baby-Mung
Chao Doi, Em Be!**
Illustrated by Derek Brazell
Translated by Nguyen Thu Hien
and Ben Lovett
Mantra Lingua, 2005
9781844446445
Vietnamese

Norac, Carl
**Мой папа - великан/
My Daddy is a Giant**
Illustrated by Ingrid Godon
Translated by Lydia Buravova
Mantra Lingua, 2004
9781844443697
(Russian/English. Also available in
31 other languages.)

Ruiz, Celia
Léeme un cuento
Illustrated by Pilar Campos
Susaeta, 2010
9788430566969

Scuderi, Lucia
Si oigo
Illustrated by the author
Edelvives, 2009
9788426371713

Shoulders, Michael
Goodnight Baby Bear
Illustrated by Teri Weidner
Sleeping Bear Press, 2010
9781585364718

Tafolla, Carmen
Fiesta Babies
Illustrated by Amy Córdova
Tricycle Press, 2010
9781582463728

Thompson, Lauren
Cuaquito
Illustrated by Derek Anderson
Simon & Schuster/Libros Para
Niños, 2010
9781416998945

Uzon, Jorge
Hello, Baby!
Illustrated by the author
Groundwood Books, 2010
9780888999665

Wallace, Nancy Elizabeth
**Rabbit's Bedtime/Hora de dormir
del conejo**
Illustrated by the author
Houghton Mifflin, 2000
9780395982662

Weeks, Sarah
Counting Ovejas
Illustrated by David Diaz
Simon & Schuster/Atheneum,
2006
9780689867507

Weill, Cynthia and K.B. Basseches
**ABeCedarios: Mexican Folk Art
ABCs in English and Spanish**
Illustrated by Moisés and Armando
Jiménez
Cinco Puntos Press, 2007
9781933693132

Weill, Cynthia
**Opuestos: Mexican Folk Art
Opposites in English and Spanish**
Illustrated by Quirino & Martin
Santiago
Cinco Puntos Press, 2009
9781933693569

Yates, Louise
Dog Loves Books
Illustrated by the author
Alfred A. Knopf, 2010
9780375964497

Ages 4-8

Ada, Alma Flor
I Love Saturdays y domingos
Illustrated by Elivia Savadier
Simon and Schuster/Atheneum,
2002
9780689318191

Ada, Alma Flor
¡Quiero Ayudar!/Let Me Help!
Illustrated by Angela Dominguez
Children's Book Press, 2010
9780892392322

Amado, Elisa
What Are You Doing?
Illustrated by Manuel Monroy
Groundwood Books, 2011
9781554980703

Andrews-Goebel, Nancy
**The Pot that Juan Built/
La vasija que Juan fabricó**
Illustrated by David Diaz
Lee & Low Books, 2003
9781584302291

Argueta, Jorge
**Aroz con leche: Un poema para
cocinar/Rice Pudding: A Cooking
Poem**
Illustrated by Fernando Vilela
Groundwood Books, 2010
9780888999818

Argueta, Jorge
**Sopa de frijoles: un poema para
cocinar/Bean Soup: A Cooking
Poem**
Illustrated by Rafael Yockteng
Groundwood Books, 2009
9780888998811

Baker, Jeannie
Mirror
Illustrated by the author
Candlewick Press, 2010
9780763648480

Barner, Bob
**The Day of the Dead/El día de los
muertos: A Bilingual Celebration**
Illustrated by the author
Translated by Teresa Mlawer
Holiday House, 2010
9780823422142

Berne, Jennifer
**Calvin Can't Fly: The Story of a
Bookworm Birdie**
Illustrated by Keith Bendis
Sterling, 2010
9781402773235

Bertrand, Diane Gonzales
**The Party for Papá Luis/
La Fiesta para Papá Luis**
Illustrated by Alejandro Galindo
Piñata Books, 2010
9781558855328

Bottner, Barbara
**Miss Brooks Loves Books!
(And I Don't)**
Illustrated by Michael Emberley
Alfred A. Knopf, 2010
9780375846823

Brimmer, Larry Dane
Trick Or Treat, Old Armadillo
Illustrated by Dominic Catalano
Boyd's Mills Press, 2010
9781590787588

Brown, Monica
Chavela and the Magic Bubble
Illustrated by Magaly Morales
Clarion Books, 2010
9780547241975

Brown, Monica
**My Name is Gabito/Me llamo
Gabito:The Life of Gabriel García
Márquez/La vida de Gabriel
García Márquez**
Illustrated by Raúl Colón
Luna Rising, 2007
9780873589086

Brown, Monica
**Side by Side: The Story of Dolores
Huerta and Cesar Chavez/Lado
a lado: la historia de Dolores
Huerta y César Chávez**
Illustrated by Joe Cepeda
Translated by Carolina Valencia
HarperCollins/Rayo, 2010
9780061227813

Brown, Monica
Waiting for the Biblioburro
Illustrated by John Parra
Tricycle Press, 2011
9781582463537

Browne, Eileen
Kuku wa Handa/Handa's Hen
Mantra Lingua, 2003
9781844440771
(Swahili/English. Available in 20
other languages.)

Canetti, Yanitzia
Blanca nieve y los siete gigantes
Illustrated by Anne Decis
Everest, 2009
9788424170615

Canetti, Yanitzia.
El patito bello
Illustrated by Marta Costa
Everest, 2009
9788424170714

Costales, Amy
**Abuelita Full of Life/
Abuelita llena de vida**
Illustrated by Martha Avilés
Luna Rising, 2007
9780873589147

Cox, Judy
Carmen Learns English
Illustrated by Angela N. Dominguez
Holiday House, 2010
9780823421749

Cox, Judy
Cinco de Mouse-O!
Illustrated by Jeffrey Ebbeler
Holiday House, 2010
9780823421947

Cumpiano, Ina
**Quinito's Neighborhood/
El vecindario de Quinito**
Illustrated by José Ramírez
Children's Book Press, 2005
9780892392024

Cuyler, Margery
From Here to There
Illustrated by Yu Cha Pak
Henry Holt, 1999
9780805031911

DePalma, Mary Newell
The Perfect Gift
Illustrated by the author
Scholastic/Arthur A. Levine, 2010
9780545154024

Diakité, Penda
I Lost My Tooth in Africa
Illustrated by Baba Wagué Diakité
Scholastic, 2006
9780439662260

Diaz, David
De colores/Bright with Colors
Illustrated by the author
Marshall Cavendish, 2008
9780761454311

DiPucchio, Kelly S.
Alfred Zector, Book Collector
Illustrated by Macky Pamintuan
HarperCollins, 2010
9780060005818

Flett, Julie
**Owls See Clearly at Night:
A Michif Alphabet/Lii yiihoo
nayaapiwak lii swer: L'alfabet
di Michif**
Simply Read Books, 2010
9781897476284
(Michif/English)

Gershator, Phillis
Écoute, Écoute/Listen, Listen
Illustrated by Alison Jay
Mantra Lingua, 2008
9781846114199
(French/English. Available in
several other languages.)

Gerstein, Mordicai
A Book
Roaring Brook Press, 2009
9781596432512

Gilani-Williams, Fawzia
Nabee's New Pants: An Eid Tale
Illustrated by Proiti Roy
Marshall Cavendish, 2010
9780761456292

González, Lucia M.
**The Storyteller's Candle/
La velita de los cuentos**
Illustrated by Lulu Delacre
Children's Book Press, 2008
9780892392223

Gonzalez, Maya Christina
**I Know the River Loves Me/
Yo sé que el río me ama**
Illustrated by the author
Children's Book Press, 2009
9780892392339

González, Rigoberto
**Antonio's Card/
La tarjeta de Antonio**
Illustrated by Cecilia Concepción
Álvarez
Children's Book Press, 2005
9780892392049

Gore, Leonid
The Wonderful Book
Illustrated by the author
Scholastic, 2010
9780545085984

Harris, Robie H.
Go! Go! Maria! What It's Like to Be 1
Illustrated by Michael Emberley
Simon & Schuster/Margaret K.
McElderry, 2003
9780689832581

Hills, Tad
How Rocket Learned to Read
Illustrated by the author
Random House/Schwartz & Wade,
2010
9780375858994

Children's Day/ Book Day 2011 Book List

Ages 4-8, cont.

Isadora, Rachel

Say Hello!

Illustrated by the author
Putnam, 2010
9780399252303
(Includes "Hello" in nine languages, plus English)

Johnston, Tony

My Abuelita

Illustrated by Yuyi Morales
Harcourt, 2009
9780152163303

Lacámara, Laura

Floating on Mama's Song/ Flotando en la canción de mamá

Illustrated by Yuyi Morales
HarperCollins/Katherine Tegen,
2010
9780060843687

Laínez, René Colato

From North to South/ Del norte al sur

Illustrated by Joe Cepeda
Children's Book Press, 2010
9780892392315

Laínez, René Colato

My Shoes and I

Illustrated by Fabricio Vanden Broeck
Boyd's Mills Press, 2010
9781590783856

Laínez, René Colato

René Has Two Last Names/ René tiene dos apellidos

Illustrated by Fabiola Graullera
Ramírez
Piñata Books, 2009
9781558855304

Laínez, René Colato

The Tooth Fairy Meets El Ratón Pérez

Illustrated by Tom Lintern
Tricycle Press, 2010
9781582462967

Lee, Huy Voun

In the Leaves

Illustrated by the author
Henry Holt, 2005
9780805067644
(Includes Chinese characters throughout the text.)

Lee-Tai, Amy

A Place Where Sunflowers Grow/ Sabaku ni saita himawari

Illustrated by Felicia Hoshino
Translated by Marc Akio Lee
Children's Book Press, 2006
9780892392155
Japanese

López, Susana

The Best Family in the World

Illustrated by Ulises Wensell
Kane Miller, 2010
9781935279471

Lozano, José

Once Around the Block/Una vuelta a la manzana

Illustrated by the author
Cinco Punto Press, 2009
9781933693576

Luján, Jorge

¡Colors! Coloras!

Illustrated by Piet Grobler
Translated by John Oliver Simon and Rebecca Parfitt
Groundwood Books/Libros Tigrillo, 2008
9780888998637

Mair, J. Samia

The Perfect Gift

Illustrated by Craigh Howarth
Islamic Foundation, 2010
9780860374381

McQuinn, Anna

My Friend Jamal

Photographs by the author
Illustrated by Ben Frey
Annick Press, 2008
9781554511235

Mills, David

The Wibbly Wobbly Tooth/ 흔들근들이

Illustrated by Julia Crouth
Mantra Lingua, 2003
9781852699765
(Korean/English. Also available in 23 other languages.)

Milway, Katie Smith

One Hen: How One Small Loan Made a Big Difference

Illustrated by Eugenie Fernandes
Kids Can Press, 2008
9781554530281

Montes, Marisa

Los Gatos Black on Halloween

Illustrated by Yuyi Morales
Henry Holt, 2006
9780805074291

Mora, Pat

A Piñata in a Pine Tree. A Latino Twelve Days of Christmas

Illustrated by Magaly Morales
Clarion Books, 2009
9780618841981

Mora, Pat

Book Fiesta! Celebrate Children's Day/Book Day

Celebremos El día de los niños/El día de los libros
Illustrated by Rafael López
HarperCollins/Rayo, 2009
9780061288777

Mora, Pat

Doña Flor: A Tall Tale About a Giant Woman with a Great Big Heart

Doña Flor: Un cuento de una mujer gigante con un gran corazón
Illustrated by Raúl Colón
Alfred A. Knopf, 2005
9780375923371

Mora, Pat

Gracias/Thanks

Illustrated by John Parra
Translated by Adriana Domínguez
Lee & Low Books, 2009
9781600602580

Morales, Yuyi

Just in Case: A Trickster Tale and Spanish Alphabet Book

Roaring Brook Press, 2008
9781596433298

Mortenson, Greg and Susan L. Roth

Listen to the Wind: The Story of Dr. Greg & "Three Cups of Tea"

Illustrated by Susan L. Roth
Dial, 2009
9780803730588

Nayar, Nandini

What Should I Make?

Illustrated by Proiti Roy
Tricycle Press, 2009
9781582462943

Newman, Lesléa

Mommy, Mama, and Me

Illustrated by Carol Thompson
Tricycle Press, 2009
9781582462639

Newman, Lesléa

Daddy, Papa, and Me

Illustrated by Carol Thompson
Tricycle Press, 2009
9781582462622

Nivola, Claire A.

Planting the Trees of Kenya: The Story of Wangari Maathai

Illustrated by the author
Farrar, Straus and Giroux, 2008
9780374399184

Novesky, Amy

Me, Frida: Frida Kahlo in San Francisco

Illustrated by David Diaz
Abrams, 2010
9780810989696

Numeroff, Laura and Nate Evans

The Jellybeans and the Big Book Bonanza

Illustrated by Lynn Munsinger
Abrams, 2010
9780810984127

Paterson, John B., Jr. and John B.

Paterson, Sr.

Roberto's Trip to the Top

Illustrated by Renato Alarcão
Candlewick Press, 2009
9780763647551

Paul, Ann Whitford

Tortuga in Trouble

Illustrated by Ethan Long
Holiday House, 2009
9780823421800

Perera, Hilda

El lorito pelón

Illustrated by Rapi Diego & Martha Flores
Lectorum, 2009
9781930332560

Pérez, Amada Irma

My Diary from Here to There/ Mi diario de aquí hasta allá

Illustrated by Maya Christina Gonzalez
Children's Book Press, 2002
9780892391752

Price, Mara

Grandma's Chocolate/ El chocolate de abuelita

Illustrated by Lisa Fields
Translated by Gabriela Baeza Ventura
Piñata Books, 2010
9781558855878

Ramirez, Antonio

Napí funda un pueblo/ Napí Makes a Village

Illustrated by Domi

Translated by Elisa Amado
Groundwood Books, 2010
9780888999658

Rayner, Catherine

Augustus et son sourire/ Augustus and His Smile

Illustrated by the author
Translated by Annie Arnold
Mantra Lingua, 2008
9781846113512
French

Robert, Na'ima bint

小宝宝,欢迎降临这个世界!

Welcome to the World, Baby
Illustrated by Derek Brazell
Translated by Sylvia Denham
Mantra Lingua, 2005
9781844442713
(Chinese/English)

Rodríguez, Antonio Orlando

Cuento del sinsonte olvidado/ Tale of the Forgetful Mockingbird

Illustrated by Enrique Martínez
Ediciones El Naranjo, 2010
9786077661160

Rozen, Beti and Peter Hays

Annabelle: A Child on the Way

Illustrated by Eliardo Franca
Sem Fronteiras Press, 2008
9780964233355
(Also available in Portuguese.)

Ruiz-Flores, Lupe

The Battle of the Snow Cones/ La guerra de las raspas

Illustrated by Alisha Gambino
Translated by Amira Plascencia
Piñata Books, 2010
9781558855755

Rumford, James

Rain School

Illustrated by the author
Houghton, 2010
9780547243078

Rumford, James

Silent Music: A Story of Baghdad

Illustrated by the author
Roaring Brook Press, 2008
9781596432765

Seki, Sunny

The Tale of the Lucky Cat

Illustrated by the author
East West Discovery Press, 2007
9780966943757
(Available in English and eight bilingual editions: Arabic, Chinese, Japanese, Korean, Hmong, Tagalog, Spanish and Vietnamese.)

Shahan, Sherry

¡Fiesta! A Celebration of Latino Festivals

Illustrated by Paula Barragán
August House/LittleFolk, 2009
9780874838619

Sharmat, Marjorie Weinman and Mitchell Sharmat

Nate the Great and the Hungry Book Club

Illustrated by Jody Wheeler
Delacorte Press, 2009
9780385736954

Sheinberg, Moisés F.

Estrellas de vainilla/Vanilla Stars

Illustrated by Aleida Ocegueda
Ediciones El Naranjo, 2009
9786077661023

Soetoro-Ng, Maya

Ladder to the Moon

Illustrated by Yuyi Morales
Candlewick Press, 2011
9780763645700

Staake, Bob

Look! A Book! A Zany Seek-and- Find Adventure

Illustrated by the author
Little, Brown, 2011
9780316118620

Tafolla, Carmen

What Can You Do with a Paleta?

¿Qué puedes hacer con una paleta?
Illustrated by Magaly Morales
Tricycle Press, 2009
9781582462899

Tingle, Tim

Crossing Bok Chitto: A Choctaw Tale of Friendship & Freedom

Illustrated by Jeanne Rorex Bridges
Cinco Puntos Press, 2006
9781933693200

Tonatiuh, Duncan

Dear Primo: A Letter to My Cousin

Illustrated by the author
Abrams, 2010
9780810938724

Vamos, Samantha R.

The Cazuela That the Farm Maiden Stirred

Illustrated by Rafael López
Charlesbridge, 2011
9781580892421

Velasquez, Eric

Grandma's Gift

Illustrated by the author
Walker, 2010
9780802720825

Willems, Mo

We Are in a Book!

Illustrated by the author
Hyperion, 2010
9781423133087

Williams, Karen Lynn and

Khadra Mohammed

My Name is Sangoel

Illustrated by Catherine Stock
Erdmans Books, 2009
9780802853073

Winter, Jeanette

Biblioburro: A True Story from Colombia

Illustrated by the author
Simon & Schuster/Beach Lane Books, 2010
9781416997788

Winter, Jeanette

Nasreen's Secret School: A True Story from Afghanistan

Illustrated by the author
Simon & Schuster/Beach Lane Books, 2009
9781416994374

Winter, Jonah

Sonia Sotomayor: A Judge Grows in the Bronx/La juez que creció en el Bronx

Illustrated by Edel Rodríguez
Simon & Schuster/Atheneum, 2009
9781442403031

Woodson, Jacqueline

Show Way

Illustrated by Hudson Talbott
Putnam, 2005
9780399237492

Children's Day/ Book Day 2011 Book List

Ages 4-8, cont.

Yolen, Jane
Owl Moon
Illustrated by John Schoenherr
Philomel Books, 1987
9780399214578

Young, Ed
**Lon Po Po: A Red-Riding Hood
Story from China**
Philomel Books, 1989
978399216190

Ages 8-12

Alarcón, Francisco X.
**Animal Poems of the Iguazu/
Animalario del Iguazú**
Illustrated by Maya Christina
Gonzalez
Children's Book Press, 2008
9780892392254

Alvarez, Julia
How Tía Lola Learned to Teach
Alfred A. Knopf, 2010
9780375864605

Alvarez, Julia
Return to Sender
Alfred A. Knopf, 2009
9780375858383

Ancona, George
¡Olé! flamenco
Lee & Low Books, 2010
9781600603617

Barnett, Mac
**The Case of the Case of Mistaken
Identity**
Illustrated by Adam Rex
Simon & Schuster, 2009
9781416978152

Bernier-Grand, Carmen T.
César: ¡sí, se puede! Yes, We Can!
Illustrated by David Diaz
Marshall Cavendish, 2004
9780761452836

Blue, Rose and Corinne J. Naden
Ron's Big Mission
Illustrated by Don Tate
Dutton, 2009
9780525478492

Carter, Anne Laurel
The Shepherd's Granddaughter
Groundwood Books, 2008
9780888999023

Cervantes, Jennifer
Tortilla Sun
Chronicle Books, 2010
9780811870153

Contreras, Kathleen
Braids/Trencitas
Illustrated by Margaret Lindmark
Lectorum, 2009
9781933032276

Deedy, Carmen Agra
**Martina the Beautiful Cockroach:
A Cuban Folk Tale**
Illustrated by Michael Austin
Peachtree Press, 2008
9781561453993

Ellis, Deborah
The Breadwinner Trilogy
Groundwood Books, 2009
9780888999597

Engle, Margarita
**The Firefly Letters: A Suffragette's
Journey to Cuba**
Henry Holt, 2010
9780805090826

Flores-Galbis, Enrique
90 Miles to Havana
Roaring Brook Press, 2010
9781596431683

García, Nasario
**Rattling Chains and Other Stories
for Children/Ruido de cadenas y
otros cuentos para niños**
Illustrated by Giovanni Mora
Piñata Books, 2009
9781558855441

Grimes, Nikki
The Road to Paris
Putnam, 2006
9780399245374

Hill, Laban Carrick
Dave the Potter: Artist, Poet, Slave
Illustrated by Bryan Collier
Little, Brown, 2010
9780316107310

Amazing Faces
Edited by Lee Bennett Hopkins
Illustrated by Chris K. Soentpiet
Lee & Low Books, 2010
9781600603341

Kadohata, Cynthia
Weedflower
Simon & Schuster/Atheneum, 2006
9780689865749

Khan, Rukhsana
Wanting Mor
Groundwood Books, 2009
9780888998583

Lin, Grace
The Year of the Dog: A Novel
Little, Brown, 2006
9780316060004

Lin, Grace
**Where the Mountain Meets the
Moon**
Little, Brown, 2009
9780316043304

Llosa, Mario Vargas
**Mi primer Mario Vargas Llosa:
Fonchito y la luna**
Illustrated by Marta Chicote Juiz
Alfaguara Infantil, 2010
9786071105912

López, Diana
Confetti Girl
Little, Brown, 2009
9780316029551

Machado, Ana Maria
Me in the Middle
Illustrated by Caroline Merola
Translated by David Unger
Groundwood Books, 2002
9780888994639

Martínez, Rueben
**Once Upon a Time: Traditional
Latin American Tales/Habia
una vez: cuentos tradicionales
latinoamericanos**
Illustrated by Raúl Colón
Translated by David Unger
HarperCollins/Rayo, 2010
9780061468957

Mora, Pat
**Yum! mm mm! que rico!
Americas' Sproutings**
Illustrated by Rafael López
Lee & Low Books, 2007
9781584302711

Pellegrino, Margorie White
Journey of Dreams
Francis Lincoln, 2009
9781847800619

Perkins, Mitali
Rickshaw Girl
Illustrated by Jamie Hogan
Charlesbridge, 2007
9781580893084

Resau, Laura
Star in the Forest
Illustrated by Gary Blythe
Delacorte Press, 2010
9780385737920

Russell, Ching Yeung
Tofu Quilt
Lee & Low Books, 2009
9781600604232

Ryan, Pam Muñoz
Becoming Naomi León
Scholastic, 2004
9780439269698

Ryan, Pam Muñoz
The Dreamer
Illustrated by Peter Sís
Scholastic, 2010
9780439269704

Saldaña, René, Jr.
**The Case of the Pen Gone
Missing: A Mickey Rangel
Mystery, P.I./El caso de la pluma
perdida: colección Mickey Rangel,
detective privado**
Illustrated by Giovanni Mora
Translated by Carolina Villarroel
Piñata Books, 2009
9781558855557

Soto, Gary
Facts of Life: Stories
Harcourt, 2008
9780152061814

Tan, Shaun
The Arrival
Illustrated by the author
Scholastic/Arthur A. Levine, 2007
9780439895293

Ages 12-up

Alexie, Sherman
**The Absolutely True Diary of a
Part-Time Indian**
Illustrated by Ellen Forney
Little, Brown, 2007
9780316013680

Alvarez, Julia
Return to Sender
Alfred A. Knopf, 2009
9780375858383

Bernier-Grand Carmen T.
Diego: Bigger Than Life
Illustrated by David Diaz
Marshall Cavendish, 2009
9780761453833

Leaving Glorytown: One Boy's
Struggle Under Castro
Edited by Eduardo F. Calcines
Farrar, Straus, and Giroux, 2009
9780374343941

**Red Hot Salsa: Bilingual Poems
on Being Young and Latino in the
United States**
Edited by Lori Marie Carlson
Henry Holt, 2005
9780805076165

**Voices in First Person: Reflections
on Latino Identity**
Edited by Lori Marie Carlson
Photos by Manuel Rivera-Ortiz
Illustrated by Flavio Morais
Simon & Schuster/Atheneum, 2008
9781416906353

Chambers, Veronica
Fifteen Candles
Hyperion, 2010
9781423123620

De la Peña, Matt
We Were Here
Delacorte Press, 2009
9780385736671

Engle, Margarita
**The Firefly Letters: A Suffragette's
Journey to Cuba**
Henry Holt, 2010
9780805090826

Engle, Margarita
**Tropical Secrets: Holocaust
Refugees in Cuba**
Henry Holt, 2009
9780805089363

Esperon, María Garcia
Copo de algodón /Cotton Ball
Illustrated by Marcos Almada
Rivero
Ediciones el Naranjo, 2010
9786077661177

Estevis, Anne
Chicken Foot Farm
Piñata Books, 2008
9781558855052

Flores-Galbis, Enrique
90 Miles to Havana
Roaring Brook Press, 2010
9781596431683

Gonzalez, Christina Diaz
The Red Umbrella
Alfred A. Knopf, 2010
9780375861901

Herrera, Juan Felipe
Downtown Boy
Scholastic Press/Scholastic, 2005
9780439644891

Hijuelos, Oscar
Dark Dude
Simon & Schuster/Atheneum, 2008
9781416948049

Jiménez, Francisco
Reaching Out
Houghton, 2008
9780618038510

Johnson, LouAnne
Muchacho
Alfred A. Knopf, 2009
9780375861178

Khan, Rukhsana
Wanting Mor
Groundwood Books, 2009
9780888998583

Mora, Pat
**Dizzy in Your Eyes:
Poems About Love**
Alfred A. Knopf, 2010
9780375843754

Pellegrino, Marge
Journey of Dreams
Frances Lincoln, 2009
9781847800619

Resau, Laura
Red Glass
Delacorte Press, 2007
9780385734660

Sáenz, Benjamin Alire
**He Forgot to Say Goodbye:
The Things Our Fathers Left
Unsaid**
Simon & Schuster, 2008
9781416949633

Sáenz, Benjamin Alire
Last Night I Sang to the Monster
Cinco Puntos Press, 2009
9781933693583

Saldaña, René
The Whole Sky Full of Stars
Wendy Lamb Books, 2007
9780385730532

Saldaña Jr., René
A Good Long Way
Piñata Books, 2010
9781558856073

Sitomer, Alan Lawrence
**The Secret Story of Sonia
Rodriguez**
Hyperion/Jump at the Sun, 2008
9781423110729

Smelcer, John
The Trap
Henry Holt, 2006
9780805079395

Stork, Francisco X.
**The Last Summer of the
Death Warriors**
Arthur A. Levine Books/
Scholastic, 2010
9780545151337

Tafolla, Carmen
**The Holy Tortilla and a Pot of
Beans: A Feast of Short Fiction**
Wings Press, 2008
9780916727499

Waboose, Jan Bourdeau
SkySisters
Illustrated by Brian Deines
Kids Can Press, 2000
9781550746976

Williams-Garcia, Rita
One Crazy Summer
Amistad, 2010
9780060760885

2011 Websites

Check these websites for further information, ideas, and suggestions for celebrating Many Children, Many Cultures, Many Books.

American Indian Library Association
www.ailanet.org/

Américas Book Award for Children's and Young Adult Literature
www.uwm.edu/clacs/aa/index.cfm

Asian/Pacific American Librarians Association
www.apalaweb.org

Asian/Pacific American Awards for Literature
www.apalaweb.org/awards/literature-awards/

Association for Library Service to Children, the national center for Día
www.ala.org/dia

Black Caucus of the American Library Association
www.bcala.org/

California Library Association
www.diacalifornia.org

Children's Africana Book Award
www.africaaccessreview.org/aar/awards.html

Chinese American Librarians Association
www.cala-web.org/

¡Colorín Colorado!
www.colorincolorado.org/calendar/celebrations/dia

Coretta Scott King Book Awards
www.ala.org/csk

Estella and Raúl Mora Award for the most exemplary Día celebración
www.reforma.org/content.asp?contentid=44

The Jane Addams Children's Book Awards
www.janeaddamspeace.org/jacba/index_jacba.shtml

Native American Youth Services Literature Award
www.ailanet.org/activities/youthlitaward.htm

Oyate/ a Native Organization
www.oyate.org

Pat Mora, founder of Día and renowned children's author
www.patmora.com

The Pura Belpré Award
www.ala.org/ala/mgrps/divs/alsc/awardsgrants/bookmedia/belpremedal/belpreabout/index.cfm

REFORMA, the National Association to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish-Speaking, and Día Founding Partner
www.reforma.org/

The Texas State Library and Archives Commission
www.tsl.state.tx.us/ld/projects/ninos/

The Tomás Rivera Mexican American Children's Book Award
www.education.txstate.edu/departments/Tomas-Rivera-Book-Award-Project-Link.html

